

الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء"

ليوسف إدريس

(دراسة تدولية)

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية و أدبها (S.Hum)



إعداد :

محمد أديب

A91218102

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

1446 هـ / 2025 م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا المواقع أداناه :

الإسم الكامل : محمد أديب

رقم التسجيل : A91218102

عنوان البحث التملكي : الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء" ليوسف إدريس (دراسة تداولية)

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحالياً، إلا في بعض المواضع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية، وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوماً ما - انتحالية هذا البحث التكميلي

سورابايا، 25 يونيو 2025


محمد أديب



A91218102

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الفتاح الجواد للعلوم ويرفع بها لمن يعمل بها للمقام، والصلاة والسلام على نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع والملاحظة على البحث التكميلي الذي أحضرته الباحثة :

الإسم الكامل : محمد أديب

رقم القيد : A91218102

عنوان البحث : الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء" ليوسف إدريس (دراسة تداولية)

وافق المشرف على تقديم هذا البحث أمام مجلس المناقشة.

المشرف ٢


صادق الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣

المشرف ١


الدكتور نصر الدين الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

تعتمد عليه رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الله عُبَيْد الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان :

الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء" ليوسف إدريس (دراسة تداولية)
بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأول (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدباء شعبة اللغة.
والآداب كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أميل الإسلامية الحكومية سورابايا
اعداد : محمد أديب
رقم التسجيل : A91218102
قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة
الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدائها.

سورابايا، ٢٥ يونيو ٢٠٢٥

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتيد :

المناقش الثاني

الدكتور محمد طريق السعود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠١١١٨٢٠٠٩٢١٠٠٢

المناقش الأول

الدكتور نصر الدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المناقش الرابع

صادقین الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣

المناقش الثالث

الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠٧١٨٢٠٢٠١٢١٠٠٨



عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة سونان أميل الإسلامية الحكومية سورابايا
الاستاذ الدكتور أحمد
رقم التوظيف : ١٩٨٥٠٣١٠٠٢

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Muhammad Adib
NIM : A91218102
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa Dan Sastra Arab
E-mail address : mrmahmud619@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الأفعال الكلامية في القصة الصغيرة "طبلية من السماء" ليسوف إدريس
(دراسة تداولية)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 10 November 2025

Penulis


(Muhammad Adib)

فهرس المحتويات

1	الفصل الاول : المقدمة
1	أ. خلفية البحث
5	ب. أسئلة البحث
6	ج. هدف البحث
6	د. أهمية البحث
6	هـ. تحديد البحث
7	و. مصطلحات البحث
7	ز. الدراسة السابقة
10	الفصل الثاني: الإطار النظري
10	المبحث الأول
10	1. مفهوم التداولية
10	2. نطاق التداولية
13	3. الأفعال الكلامية
17	المبحث الثاني
17	1. مفهوم القصة القصيرة
18	2. عناصر القصة القصيرة
20	3. يوسف إدريس
22	4. ملخص قصة "طبلية من السماء"
24	الفصل الثالث: منهجية البحث
24	أ. نوع البحث
25	ب. مصادر البيانات
26	ج. تقنيات جمع البيانات
26	د. تحليل البيانات

الباب الرابع : عرض البيانات و مناقشتها	28
1. أشكال الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء"	
ليوسف إدريس	28
2. الرسالة الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء"	
ليوسف إدريس	46
الباب الخامس : الخاتمة	48
قائمة المراجع	50



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

Abstrak

Adib, Muhammad. (2025). Tindak Tutur Dalam Cerita Pendek "Nampan Dari Langit" Karya Yusuf Idris (Analisis Pragmatik). Program Studi Bahasa Dan Sastra Arab, Fakultas Adab Dan Humniora, Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya, Pembimbing : (1) Dr. Nasaruddin, M.Ed (2) Sodikin M.Pd.I

Penelitian ini membahas tentang bentuk dan fungsi tindak tutur dalam cerpen berbahasa Arab "*Nampan Dari Langit*" karya Yusuf Idris, seorang sastrawan Mesir terkemuka. Cerpen ini dipilih karena mengandung dialog-dialog yang kaya akan muatan pragmatik serta mencerminkan realitas sosial dan keagamaan masyarakat Mesir secara mendalam. Tujuan utama penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan ragam jenis tindak tutur yang digunakan para tokoh dalam cerita serta memahami makna dan maksud di balik ucapan-ucapan tersebut berdasarkan teori tindak tutur yang dikembangkan oleh John Searle.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif-analitik, dan teknik pengumpulan data dilakukan melalui studi dokumen serta analisis isi. Data yang dianalisis berupa kutipan dialog dan narasi dalam cerpen, kemudian diklasifikasikan ke dalam tiga macam tindak tutur, yaitu Lokusi, Ilokusi dan Perlokusi dan pada tindak tutur ilokusi terdapat lima kategori utama, yaitu: representatif, direktif, komisif, ekspresif, dan deklaratif. Dari hasil analisis ditemukan bahwa tindak tutur tersebut tidak hanya berfungsi sebagai sarana komunikasi antar tokoh, tetapi juga sebagai refleksi dari kondisi psikologis, sosial, dan ideologis yang hidup dalam latar cerita.

Kesimpulan dari penelitian ini menunjukkan bahwa tindak tutur dalam cerpen ini sangat berperan dalam membangun makna dan dinamika wacana, serta mengungkap ideologi pengarang secara implisit. Cerpen ini menjadi contoh yang baik tentang bagaimana karya sastra dapat dianalisis secara pragmatik untuk menyingkap pesan tersembunyi yang terkandung di dalamnya. Melalui penelitian ini, diharapkan dapat memberikan kontribusi nyata dalam pengembangan kajian pragmatik, khususnya dalam ranah analisis teks sastra Arab yang masih jarang dieksplorasi secara mendalam di lingkungan akademik.

Kata Kunci: *Tindak tutur, Pragmatik, Cerpen Arab, Yusuf Idris, Nampan Dari Langit*



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الملخص

أديب، محمد. (الأفعال الكلامية في القصة القصيرة "طبلية من السماء" ليوسف إدريس (دراسة تداولية). في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المسرفان : (1) /الدكتور نصر الدين الماجستير، (2) وصادقين الماجستير.

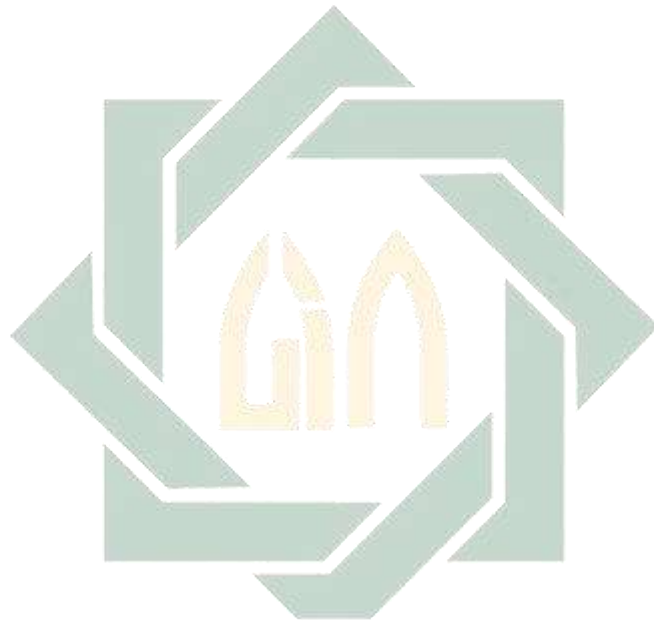
يتناول هذا البحث أشكال ووظائف الأفعال الكلامية في القصة القصيرة باللغة العربية "طبلية من السماء" ليوسف إدريس. وقد تم اختيار هذه القصة لما تحتويه من حوارات غنية بالمضامين التداولية، ولما تعكسه من واقع اجتماعي وديني عميق يعيشه المجتمع المصري. والهدف الأساسي من هذا البحث هو وصف أنواع الأفعال الكلامية المستخدمة من قبل الشخصيات في القصة، وفهم المعاني والمقاصد الكامنة خلف تلك الأقوال، وذلك بالاعتماد على نظرية الأفعال الكلامية التي طورها جون سيرل.

استخدم الباحث في هذا البحث منهجاً نوعياً مقترناً بأسلوب وصفي تحليلي، وتم جمع البيانات من خلال دراسة الوثائق وتحليل المحتوى. تمثلت البيانات في اقتباسات من الحوارات والسرد في القصة القصيرة، ثم جرى تصنيفها إلى ثلاثة أنواع من الأفعال الكلامية: اللفظية، الإنجازية، والتأثيرية. وتندرج الأفعال الإنجازية ضمن خمس فئات رئيسية، وهي: الإخبارية، والتوجيهية، والإلزامية، والتعبيرية، والإعلانية. وقد بينت نتائج التحليل أن هذه الأفعال لا تؤدي فقط وظيفة التواصل بين الشخصيات، بل تعكس أيضاً الحالة النفسية والاجتماعية والأيدولوجية المرتبطة بسياق القصة.

وتخلص هذه الدراسة إلى أن الأفعال الكلامية في هذه القصة تلعب دوراً محورياً في بناء المعنى والدينامية النصية، كما تكشف عن الأيدولوجيا الكامنة لدى المؤلف بشكل ضمني. وتُعد هذه القصة نموذجاً فعّالاً يمكن من خلاله تحليل النصوص الأدبية من منظور تداولي للكشف

عن الرسائل المضمّنة. ومن خلال هذه الدراسة، يأمل الباحث أن يسهم في إثراء الدراسات التداولية، ولا سيما في مجال تحليل النصوص الأدبية العربية الذي لا يزال نادراً ما يتم تناوله بعمق في الأوساط الأكاديمية.

الكلمات المفتاحية: الأفعال الكلامية، التداولية، القصة القصيرة، يوسف إدريس،
طالبة من السماء



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المصادر والمراجع

أولاً: الكتب

- أرييل، ميرا. (2008). البراغماتية والنحو. أكسفورد: مطبعة جامعة أكسفورد.
- أوستن، جون. (1965). كيف نفعل الأشياء بالكلمات. أكسفورد: مطبعة بوستاكا للنشر. جامعة إدنبرة.
- كريزويل، جون دبليو. (2019). تصميم البحث: مناهج نوعية وكمية ومختلطة. جامعة أكسفورد.
- بوروا، كاسونتي. (1990). البراغماتية: العلاقة بين الدلالة والبراغماتية. لندن: جامعة شيكاغو.
- نابان، صموئيل. (1987). البراغماتية وتحليل الخطاب. جاكارتا: غراميديا.
- نورجياننتورو، بورنو. (2019). نظرية تحليل السرد. يوغياكرتا: مطبعة جامعة راجاغرافيندو.
- برسادا.
- طريغان، علي. (2009). مقدمة في علم التداولية. باندونغ: يرما ويديا.
- غريفيث، باتريك. (2006). مقدمة في علم المعاني والبراغماتية. إدنبرة: مطبعة غاجاه مادا.
- يوسف، الحاج. (2016). التعرف على عالم القصة القصيرة. جاكارتا: دار بالاي مطبعة جامعة كامبردج.
- ديان وولانداري. (2015). أساسيات البراغماتية. يوغياكرتا: ديبابليش.
- دياه وولانداري. (2015). وظيفة اللغة كأداة للتواصل البشري. جاكارتا: منشورات ساج.
- سيرل، جون. (1969). الأفعال الكلامية: مقالة في فلسفة اللغة. كامبردج: منشورات ساج.
- فيرهار، جون. (2008). البراغماتية وفهم اللغة الطبيعية. شيكاغو: مطبعة

ثانيًا: المقالات والبحوث الأكاديمية

رسمينطا. (2013). "دراسة تداولية على الجمل في القصص الشعبية." بحث تخرج. جامعة نغيري يوغياكرتا.

سوسانتي. (2012). "استخدام اللغة في التواصل." مجلة اللغة والأدب، المجلد 8 العدد 1.

ويجانا. (2011). "البراغماتية: النظرية وتطبيقها في تعليم اللغة." مجلة اللغة والتعليم، المجلد 4، العدد 2.

رحماني. (2021). البنية الداخلية للقصة القصيرة وعلاقتها بتعليم اللغة الإندونيسية. مالانغ:

جامعة مالانغ الحكومية.

ثالثًا: مصادر القصة الأدبية

إدريس، يوسف. (1954). حادثة شرف. القاهرة: دار الشروق .

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A